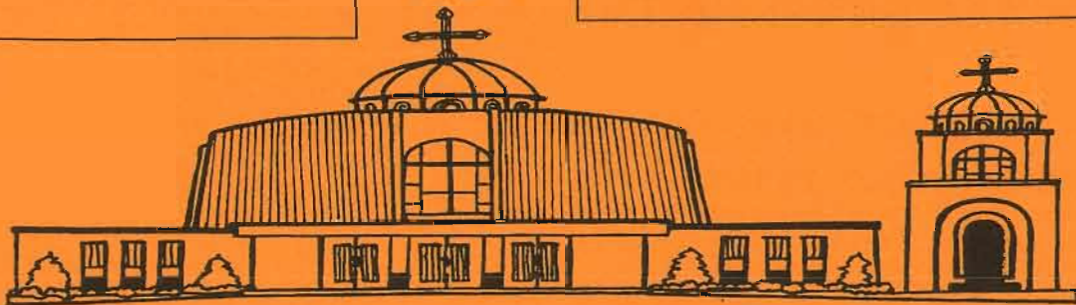


Bulletin
Вісник

February 15, 2015
15-го лютого, 2015



Saint Demetrius the Great Martyr Parish
Парафія Святого Димитрія Великомученика

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Saturday: 5:00 pm (English);

Sunday Divine Liturgy:

Sunday 8:30 am

(Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with

choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday

8:30 am (Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care

Centre Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days

11:00 am

Confession: At the beginning

of every Sunday Divine Liturgy

For Baptisms or

Marriages: Please contact

parish office for requirements.
Don't book a hall until you
have fully met the
marriage requirements!

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Peter Shumelda

Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk

Deacons:

Rev. Leo Melnyk

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bohdan Swystun

Rev. Eugene Doroniuk

Rev. Serhiy Kasyanchuk

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andreacci

PARISH NEWS

We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Lent 2015

The Great Fast – During the days of Lent the Church gives us an opportunity to become more like Jesus, by spending more time in prayer, fasting and abstaining from certain foods, activities or habits that keep us from thinking about God; sharing what we have with those who have less or are in need. We attend special services such as the Divine Liturgy of the Pre-Sanctified and Parastas Services for the deceased. Please do not plan any musical entertainment during lent.

Fasting Regulations

All who receive Communion in the Eparchy of Toronto are required to abstain from meat on Wednesdays and Fridays of the Great Fast. All adults who receive Communion are required to abstain from meat, eggs and milk products on the first day of Lent, Monday, February 16th and on Great and Holy Friday, April 3. Those obliged to fast are from ages 14 to 59 yrs. Pregnant or nursing women and those on medications are exempt from fasting as well as those who work at hard labour. These are the minimum requirements; however, the faithful are encouraged to do more.

Divine Liturgy of the Pre-Sanctified will be celebrated during Lent on all Wednesdays in English at 7:00 pm and on Fridays with Prayers for the Dead, in Ukrainian, at 7:00 pm. There will not be a 5:30 pm Divine Liturgy on those days.

Forgiveness Vespers – The Great Lent begins at sundown on Sunday, February 15th.

We begin with forgiving everyone who may have offended us or harmed us in any way. We do this because we are Christians and Christians must forgive, even their enemies. Forgiveness Vespers is a beautiful service where we forgive each other our offences and will be celebrated this Sunday at 6:00 pm.

The Stations of the Cross will be prayed during Lent in Ukrainian every Sunday at 6:00 pm.

Our Lenten Mission in English and Ukrainian - The mission will be conducted by **Rev. Dr. Roman Rytsar**, and the theme of the retreat is **“On the Path to the Life After Life”**. Fr. Roman is a Ukrainian Catholic priest. Originally from Lviv (Ukraine), Father Roman came to Canada in 2005. He holds a doctoral degree in Eastern Christian Studies. His doctoral thesis, *The Kenotic Theology of Anthony Bloom Metropolitan of Sourozh (1914-2003), in Anthropological Perspective* was successfully defended at the Sheptytsky Institute at Saint Paul University in Ottawa in January 2012. He has been a lecturer at the Ukrainian Catholic University in Lviv (Ukraine) and a teaching assistant at Saint Paul University. Fr. Roman has given spiritual retreats to various groups of people. He is an administrator at St. Michael Ukrainian Catholic Church in Kingston. Fr. Roman works as a full-time chaplain at The Ottawa Hospital, General Campus. **Our Mission will begin in English at the 5:00 pm Divine Liturgy on Saturday, February 21st, Sunday at the 10:00 am Divine Liturgy, Monday and Tuesday at 7:00 pm. In Ukrainian, Wednesday, Thursday and Friday at 7:00 pm. Confessions will be heard one hour before each service.**

Please Pray for Ukraine! It is a very difficult and tense situation in Ukraine today –

WAR. We ask all parishioners to pray for peace in Ukraine and for all the people who are going through difficult times.

Family Day is on Monday, February 16th. **The Holy Father, Pope Francis**, has many times emphasized the importance of the family as the basis of our society. Try to spend some quality time with your family and if some are too far away, give them a call.

Prayers for our Parishioners who are Ill:
Kai Goldman, Doris Fundy, Deloris Holowka, Lidia Bobownyk, Olga Taraschuk, Anna Pyniansky, George Chomyn, Anne Hlynski, Stefania Sybydlo, Eugenia Haba, Ivan Hryniuk, Harry Holowachuck, Lida Samborsky, Marianne Ricchio and Olya Chomycz.

Congratulations and Best Wishes to **Helen and Michael Holodryzuk** on their Seventieth Wedding Anniversary. They are founding members of our parish and have always been faithful parishioners. May God grant them Many Blessed Years!

New Ukrainian Divine Liturgy Books

We are asking parishioners to defray the cost of printing these Liturgical books by sponsoring a copy with a contribution of \$15, for which you will get a tax receipt. The donor of each book will be identified by a dedication plate on the inside cover of the book. You will have a choice of having your favourite scripture verse inscribed or an optional dedication of your choice in honour of or in memory of your loved ones. You may make your donation of \$15.00/book and dedication request in the narthex of the church at the **Religious Counter** on Sunday after the divine liturgies or at the church office.

Our Deepest Sympathies to the family and friends of **PAULA SOSINSKY, BARBARA JURYCHUK, NADIA BODYKEWICH** and **OLHA**

PADYK. Please pray for the repose of their souls. Vichnaya Pamyat!

YAVIR Welcomes You to Their VARENYKY NIGHT on Friday, February 20th from 6 - 9 pm in the St. Demetrius Church Hall. Dine – In or Take-Out. All proceeds support the **YAVIR School of Dance**.

Knights of Columbus Breakfast will be held at St. Demetrius Church on Sunday, February 22nd after each Divine Liturgy.

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the projects below:

Needs of the Church

Ulana Dyczok \$100.00 Thanking God for her health; Harry Strembicky \$100.00 in memory of Marko Pylypiuk.

Donation Box to Support the Ukrainian Army is located on the left side of the tetrapod. Last week we collected \$1,093.40 at church + Vera Lytwyn 200.00. To date we have collected \$40,328.85, \$699.00 US and 659 Ukrainian Hryvnia. We are not permitted to issue income tax receipts for these donations. Please continue to support our beloved Ukraine!

Kitchen News - We will need help in the kitchen this Monday and Tuesday and will be selling **Perohy, Cabbage Rolls** and **Borsht** on Tuesday from 9:00 am to 1:00 pm in the church hall.

Applications for the FATHER JOHN TATARYN LEGACY SCHOLARSHIP are now being accepted. The scholarship is \$3,000. Please visit our parish website at www.stdemetrius.org. The APPLICATION DEADLINE is March 13, 2015. Instructions for applying are found in the application form.

You are invited to a series of talks in the Youth Room in the Church Hall at St Demetrius Church. This week's talk will be on Monday, February 16th at 7:00 pm and the topic will be on **Christian Sites in the Holy-Land.**

2016 Calendar Theme – We are open for suggestions for the theme of next year's calendar. If you have an idea that you think will interest the parishioners of our parish then please contact the church office.

Ukrainian Canadian Women's Council cordially invites our Ukrainian community to the **Svyato Heroin** to be held on March 1, 2015 at 3:00 pm at **Taras Shevchenko Hall**, 482 Horner Avenue, Toronto. Tickets \$20.00.

Spring Fashion Show – Club La Rose at *St. Demetrius Church* on Sunday, March 8, 2015 starting at 1:30 pm. Featuring Fashions by Alia N Tan Jay. Hot Light Lunch. Tickets \$25.00 per person. For further information please contact Myrtle at 905 277-0927 or Eve at 416 743-9207.

Break for Jesus 2015 Catechetical Camp Attention children in grades 3 - 8! Application forms for this year's camp (March 15 - 21, 2015) are available in the church office. The program is bilingual (Ukrainian and English). Space is limited so please register soon.

INTENTIONS Feb. 15 – 22, 2015

Sunday

8:30 am +(p) Dmytro, Anastasia, Kataryna,
Michaylo, Mikolij, Wasyl, Stefania, Kataryna,
Maria, Ivan *Luba Balkota*
10:00 am +(p) Clarence Derow *Family*
+ Jaroslava Lomaga *Family*

11:00 am Presentation at UCCC
11:30 am (h) Ihor *Shymko Family*
+(p)Marko Pylypiuk(40 Days) *Family*

6:00 pm Forgiveness Vespers

Monday

8:30 am (h) Nadya and Wasyl
(h) Julia, Joe, Mark, Joanna & other
Family Members *Orysia Hymenyk*
+ Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*

5:30 pm Divine Liturgy

7:00 pm Canon of St. Andrew of Crete

Tuesday

8:30 am +(p) Julia Goldy (1 Year) *Family*

5:30 pm +(p) Anna *Son Michael & Family*

7:00 pm Canon of St. Andrew of Crete

Wednesday

8:30 am Divine Liturgy

8:30 am Divine Liturgy (Res.)

7:00 pm Presanctified Divine Liturgy (Eng)

Thursday

8:30 am Divine Liturgy

5:30 pm Divine Liturgy

7:00 pm Canon of St. Andrew of Crete

Friday

8:30 am + Anna *Lidia Bobownyk*

+(p)Peter Sosinsky (2years) *Family*

5:00 pm +(p) Ivan Rosyl *Sons Jurko & Myron*

7:00 pm Presanctified Divine Liturgy & Parastas - Sorokousty (Ukr)

Saturday

8:30 am Divine Liturgy

5:00 pm Divine Liturgy

English Mission Begins

Sunday

8:30 am +(p) Ivan Rocil *S. Onyskiw*

10:00 am +(p) Helen Ewanchyna (1 Year)
Taylor and Chackeris Families

+ Julia Goldy *Family*

11:00 am (h) Osyp (Joseph) & Anna Perun
(69th Wedding Anniversary) *UCCC*

Family

11:30 am +(p)Stefan Mlynaryk *A. Mlynaryk*

7:00 pm English Mission



**Щиросердечно вітаємо
п. Михайла та п. Гелен
Голодрайчик з 70-літтям
Подружнього життя.**

*За роком рік життя
невпинно лине,*

Дарує весен веселковий час.

У „благодатну” ювілейну днину

Вітання щирі ви прийміть від нас.

Вже сивий туман покриває волосся,

Вже діти дорослі й онуки кріпкі,

А серце таке ж молоде залишається й досі,

І руки спочинку ніяк не знайдуть.

Про кожного з них у вас біль і тривога,

За кожного — радість і світлі думки,

Здоров'я, рідненькі, вам, щастя й достатку

На довгі-предовгі роки!

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей в цю неділю по Божественній Літургії зйти до церковного залу на каву та солодке.

День Родини. – понеділок, 16 лютого. Папа Франциск у своїх промовах та проповідях неодноразово підкреслює значення родини як основи нашого суспільства. Спробуйте із вдячною радістю провести цей день в своїй родині, а якщо хтось з членів з вашої родини, є в даний час поза домівкою, - задзвоніть їм.

Молитва за Україну. В Україні дуже складна та напружена ситуація – триває війна. Просимо всіх вірних молитися за мир в Україні.

Великий Піст розпочинається 16 лютого (**Григорянський календар**). Сьогодні, в неділю 15 лютого, запрошуємо всіх на Вечірню з Чином Прощення о год. 6:00

вечора. У Великому пості всі ми повинні очистити свої душі від накопичених гріхів. А для цього нам потрібно зі смиренням каятись, щиро молитися і просити Господа простити нам гріхи наші. Молитва не буде почутою Богом, якщо в душі палає ненависть і злоба. Преподобний Анастасій говорить: «Велике є зло від того, якщо хтось піде до церкви, маючи злобу на ближнього, і стане лицемірно промовляти слова Господньої молитви: "Прости нам провини наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим". О чоловіче, що маєш отруту неприязні в серці! Навіщо ти говориш ці слова і даремно молишся, і навіщо лицемірно звертаєшся до Бога: прости мені, як і я простию? Ти прийшов молитися чи говорити неправду; отримати благодать чи задовольнити свій гнів; знайти спасіння чи страждання? Невже ти не чуєш під час Божественної служби: "Полюбімо один одного?" Тобто відкинемо усяку неправду і злобу. Подумай, як ти можеш стояти зі злобою у серці, коли ангели служать, херувими на святій трапезі, покриваючи Тіло Христове, і шестикрилі серафими співають трисвяту пісню, і всі зі страхом стоять, і священник молиться за всіх людей, і Дух Святий сходить, і ангели пишуть імена тих, хто входить у церкву? Як же ти не жахася і як просиш прощення, а сам не прощаєш?

Богослуження під час Великого Посту: Літургія Ранішосвячених Дарів – год. 7:00 веч.: кожної середи в англійській мові і кожної п'ятниці з сорокоустами в українській мові; **Хресна Дорога - в українській мові** кожної неділі о год. 6:00 вечора (починаємо служити в неділю 29 лютого; 22 лютого не служимо, бо відбудеться великопосна реколекційна наука в англійській мові).

ВЕЛИКЕ ПОВЕЧІР'Я з КАНОНОМ АНДРІЯ КРИТСЬКОГО (ПОКЛОНИ) в українській мові будемо служити о год. 7:00 вечора: понеділок 16 лютого, вівторок 17 лютого та четвер 19 лютого.

Під час Великого Посту не будемо служити вечірньої Божественної Літургії Івана Золотоустого в середу та п'ятницю **о год. 5:30** вечора, тому-що будемо служити Літургію Ранішосвячених Дарів о год. 7:00 вечора.

Великопосні реколекції в англійській та українській мовах в нашій парафії цього року буде голосити о. д-р Роман Рицар на тему «На стежці життя після життя». Отець Роман – український католицький священник. Народився у Львові. Приїхав до Канади в 2005 р. Здобув науковий ступінь докторату в Східних Християнських Студіях на тему: «Богослов'я Кенози в працях Андрія Блума Митрополита Сурожського (1914-2003), яку успішно захистив в Інституті Митрополита Андрея Шептицького при університеті Св. Павла в Оттаві в 2012 році. Викладач в Українському Католицькому Університеті у Львові та науковий асистент в університеті Св. Павла в Оттаві. Отець Роман провадить духовні реколекції різним групам людей. Виконує обов'язки адміністратора парафії Св. Михаїла в Кінгстон. Також є капеляном в лікарні в Оттаві. **Реколекції в англійській мові:** субота, 21 лютого, 5:00 веч., неділя, 22 лютого, 10:00 ранку, понеділок, 23 лютого, та вівторок, 24 лютого о год. 7:00 веч. **Реколекції в українській мові:** серeda, четвер, п'ятниця – 25-27 лютого - о год. 7:00 веч.. Сповідь – 1 година перед реколекціями.

Сорокоусти – молитви за усопших рідних, друзів, знайомих. Ці молитви розпочнуться

в п'ятницю 20 лютого після Служби Ранішосвячених Дарів. **В неділю, 1 лютого була конверта із вашою пожертвою на сорокоусти. Поминаємо в молитві імена тих померших, за яких їх рідні просять про молитву.**

Великий Піст. Великий піст є часом посту, молитви та добрих діл. Не їмо м'яса по середах і п'ятницях. Не їмо м'ясних або молочних продуктів в перший день Великого посту (3 березня) і в Страсну П'ятницю. Беремо участь в богослужіннях: Літургії Передосвячених Дарів та Парастасі. Зобов'язані постити у віці від 14 до 59 років. Вагітні жінки й ті, що вживають ліки, звільняються від посту, а також ті, хто працює на важких роботах. Просимо, не планувати музичних розваг під час Великого посту. Великий піст — це для кожного християнина час духовної боротьби, у якій беруть участь і душа, й тіло. Душа бере участь через ревну молитву й розважання, через чування над змислами, практику чеснот і добрих діл. Це внутрішнє наставлення душі проявляється назовні через піст і покутні діла нашого тіла. Без умиртвлення тіла нема духовного посту. ***"Наскільки відіймеш тілу, — каже святий Василій Великий, — настільки додаси своїй душі блиску духовного здоров'я. Бо не збільшенням сили в нашому тілі, а витривалістю душі й терпеливістю в прикрих досвідах здобуваємо силу проти невидимих ворогів" (Про піст, I).***

Парафіяльний церковний календар на 2016 р. Просимо подати свої думки щодо головної теми цього календаря. Ваші пропозиції просимо зголошувати до церковної канцелярії.

Школа Народного Танцю «Явір» запрошує всіх в п'ятницю, 20 лютого о год. 6:00-9:00 веч. на Вечерю з смачними варениками. Весь дохід – на підтримку «Явору».

Клуб Ля Роуз організовує Весняний Показ Моді, що відбудеться в неділю, 8 березня, поч. 1:30 по полудні в нашому парафіяльному залі. Показ Моді від **“Alia N Tan Jay”**. Легка перекуса. Квитки \$25. Більше дізнається в п. Миртл – 905-277-0927 або п. Еви 416-743-9207.

Стипендійний фонд о. Івана Татарина. Повідомляємо всіх студентів у нашій парафії, що можна подаватися на цю стипендію (\$3000). Відвідайте парафіяльну електр. сторінку www.stdemetrius.org, де знайдете більше інформації та форму, яку потрібно виконати. Подаватися можна до 13 березня.



Скринька для пожертв в підтримку українського війська.

В минулому тижні зібрано в церкві \$1093.40 + Віра Литвин \$200. На ці пожертви не видаємо посвідок на оподаткування. Насьогодні зібрано: \$40328.85, \$699 (США) та 659 гривень. **Не будьмо байдужі – допоможім своїй Батьківщині!!!**

Конверти для пожертв на 2015 рік та Парафіяльний Церковний Календар на 2015 р. можна підібрати протягом робочого тижня (від понеділка до п'ятниці з 9:00 рано до 4:00 по полудні) завітавши до церковної канцелярії – 416-244-5333.

Парафіяльна Кухня. Потребуємо допомоги в цей понеділок та вівторок, а також у вівторок **будемо продавати** вареники, голубці та борщ від 9:00 рано до 1:00 по полудні.

В наступну неділю, 22 лютого, Лицарі Колумба будуть подавати сніданок в церковному залі.

Щиросердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви: на церковні потреби: Уляна Дичок \$100 в подяку Богові за своє здоров'я, Григорій Стембицький \$100 в пам'ять Марка Пилипюка. Нехай Господь Бог благословить всіх Жертводавців.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Кая Ґолдман, Ліди Бобовник, Дорис Фундїй, Делорис Головки, Александри Федіни, Неонілії Пашковської, Анни Пинянської, Ольги Таращук, Юрія Хомин, Стефана Чорного, Григорія Головачука, Івана Гринюка, Євгенії Габи, Стефанії Сибидло, Ліди Самборської, Мар'яни Річчю, Ольги Хомич.

Наші найглибші співчуття родині та друзям успошних Паулі Сосинської, Варвари Юричук, Надії Бодикевич та Ольги Падик. Нехай Господь Бог сочинить їм вічну пам'ять.

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ та ГРОМАДИ КУРСИ ПЕРШОЇ ДОПОМОГИ. Парафія Пресвятої Євхаристії - Комітет Парафіяльної Медсестри знову організовує курси Першої Допомоги які є заплановані на 14 березня 2015 року від 12:30вечора до 4:00 вечора в Парафіяльній Залі. Щоб провести ці курси потрібно найменше 10 осіб і ціна цих курсів \$40.00 Щоб зареєструватися на ці курси і отримати більше інформації просимо звертатися до Gertrude Karapita at 416 - 226 - 3340.

Тихі реколекції для жінок відбудуться в Анкестир: **- 27 лютого до 1 березня в англійській мові:** реколекції голосить о.

Богдан Чолій; - **6 до 8 березня в українській мові**: реколекції голосить о. Володимир Кривоглавий. Бажаючих просимо зголошуватися до п. Катерини Корчинської 416-261-5878.

Організаційний Комітет Катехитичного Табору Відпінчнм з Христом 2014 запрошує дітей 3 - 8 класів взяти активну участь у цьому таборі з 15 до 21 березня 2015 року. Реєстраційні форми можна підібрати в церковній канцелярії. Програма двомовна. Число учасників обмежене – не відкладайте реєстрацію.

Хор Левада (УМА) Торонто щиросердечно запрошує українську громаду на ВЕСНЯНИЙ ПОКАЗ МОДИ в неділю 29 березня 2015, о год. 1:00 по пол. в Knights of Columbus Hall, 195 Park Lawn Rd. Toronto. Квитки: 40.00, включає обід і вино, розігрівки. За інформаціями, квитками дзвоніть до Гані (905-629-2338) або Олесі (416-233-9700).

Комітет Українок Канади запрошує українську громаду на **СВЯТО ГЕРОЇНЬ**, яке відбудеться в неділю 1 березня 2015 о годині 3:00 по полудні в **Українському Домі ім. Т. Шевченка**, 482 Horner Avenue, Toronto. Вступ \$20.00.

Намірення з 15 до 22 лютого

Неділя

8:30 рано (+п)Дмитро, Анастасія, Катерина, Михайло, Миколай, Василь, Стефанія, Катерина, Марія, Іван *Л. Балкота*
10:00 рано (+п)Кларенс Дерев *Родина*
+Ярослав Ломаґа *Родина*
11:00 рано Св. Літургія(УКОО)
11:30 рано (зд)Ігор *Родина Шимко*
(+п)Марко Пилипюк 40-ий день *Родина*

6:00 веч. Вечірня з Чином Прощення

Понеділок

8:30 рано (зд)Надя та Василь *К. Чалик*
(зд)Юлія, Джо, Марко, Йоанна та всіх з родини *О. Гуменик*
+Зенон Бобовник *Л. Бобовник*
+о. Іван Сиротинський *М. Сиротинська*

5:30 веч **НЕ** служимо Св. Літургії

7:00 веч. Велике Повечір'я з Канonom Андрея Критського (Поклони)

Вівторок

8:30 рано(+п)Юлія Голді 1-ша річ. *Родина*
5:30 веч. (+п)Анна *Син Михайло з родиною*

7:00 веч. Велике Повечір'я з Канonom Андрея Критського (Поклони)

Середа

8:30 рано Св. Літургія

8:30 рано (РЕЗ.)Св. Літургія

7:00 веч. Літургія Ранішосвячених та Дарів (анг.)

Четвер

8:30 рано +Ольга Падик 9-ий день

Л. Бобовник

5:30 рано Св. Літургія

7:00 веч. Велике Повечір'я з Канonom Андрея Критського (Поклони)

П'ятниця

8:30 рано +Анна

Л. Бобовник

(+п)Петро Сосинський 2-га річ.

Родина

(+п)Іван Росіл

Сини: Юрко та Мирон з родинами

7:00 веч. Літургія Ранішосвячених та Дарів та Сорокоусти (укр.)

Субота

8:30 рано Св. Літургія

5:00 веч. **Св. Літургія та**

Великопосні Реколекції (Анг.)

Неділя

8:30 рано (+п)Іван Росіл

С. Ониськів

10:00 рано (+п)Гелен Іванчина 1-ша річ.

Родина Тейлор/Чакеріс

+Яніна

Друзі

11:00 рано (зд)Осип та Анна Перун

69 років Подружнього життя (УКОО)

Родина

11:30 рано (+п)Стефан Млинарик А. *Млинарик*

УКРАЇНЬСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА • UKRAINIAN GREEK-CATHOLIC CHURCH

МОНАСТІР СТУДІЙСЬКОГО УСТАВУ
св. ОБРУЧНИКА ЙОСИФА
ЦЕРКВА св. АРХИСТРАТИГА МИХАІЛА

вул. Винниченка, 22, а/с 1883
79008 м. Львів, Україна
тел. (0322) 72-69-55, (032) 297-81-38
факс (032) 297-16-33
e-mail: studyty@svchado.com



STUDITE MONASTERY of
St. JOSEF the SPOUSE
CHURCH of St. ARCHANGEL MICHAEL

Vynnychenko Street, 22, P. O. Box 1883
79008 Lviv, Ukraine
tel. (0322) 72-69-55, (032) 297-81-38
fax (032) 297-16-33
e-mail: studyty@svchado.com

Львів, 11 лютого 2015 року Божого

Всесвітлішому
Протоієрею мітрату Івану Татарину

Всечеснішому
Ієрею Івану Палісі

Вельмишановним Парохіянам
храму св. влмч. Димитрія
в Торонто

St. Demetrius the Great Martyr Parish
135 LaRose Ave.
Toronto ON M9P 1A6 . Canada
website: www.stdemetrius.org

Слава Ісусу Христу!

Вельмишановні друзі,

вже понад рік часу в Україні точиться війна і вже понад рік часу Ви своїми щедрими лептами допомагаєте Українському Війську Кожного разу, коли передаю нашим воякам від Вашого імені речі, бачу у їхніх очах великий ентузіазм, який впливає з усвідомлення, що за Армією стоїть Народ!

Хочу сердечно подякувати Вам за щедрі дари для наших воїнів і подати звіт за отримані кошти у січні місяці.

ЗВІТ
по коштах за місяць січень

Отримано – 9000 \$ USA

Розхід:

1100 \$ USA –

2000 \$ USA (60 штук x 30 \$ USA) –
950 \$ USA (10 штук x 95 \$ USA) –

відзвітовано попереднім разом (звіт
було подано у січні)
рації
військові шоломи для 80 військової
бригади (Піски біля Донецького
аеропорту)

Сторінка 1/2

УКРАЇНЬСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА • UKRAINIAN GREEK-CATHOLIC CHURCH

МОНАСТІР СТУДІЙСЬКОГО УСТАВУ
св. ОБРУЧНИКА ЙОСИФА
ЦЕРКВА св. АРХИСТРАТИГА МИХАІЛА

вд. Винниченка, 22, а/с 1883
79008 м. Львів, Україна
тел. (0322) 72-69-55, (032) 297-81-38
факс (032) 297-16-33
e-mail: studyty@svichado.com



STUDITE MONASTERY of
St. JOSEF the SPOUSE
CHURCH of St. ARCHANGEL MICHAEL

Vynnychenko Street, 22, P. O. Box 1883
79008 Lviv, Ukraine
tel. (0322) 72-69-55, (032) 297-81-38
fax (032) 297-16-33
e-mail: studyty@svichado.com

300 \$ USA (3 штуки x 100 \$ USA) –

100 \$ USA (1 штука) –

850 \$ USA (50 штук x 17 \$ USA) –

160 \$ USA (10 штук x 16 \$ USA) –

225 \$ USA (15 пар x 15 \$ USA) –

300 \$ USA (10 штук x 30 \$ USA) –

261 \$ USA (3 штуки x 87 \$ USA) –

1350 \$ USA (45 комплектів x 30 \$ USA) –

30 \$ USA (1 пара x 30 \$ USA) –

1000 \$ USA –

400 \$ USA (13 комплектів) –

планшети для 24 військової бригади 2
батальйону роти вогневої підтримки

навігатор для 24 військової бригади 2
батальйону роти вогневої підтримки

наплечники

наплечники тактичні

рукавиці тактичні утеплені

розгрузки військові

набедренна розгрузка

форма утеплена зимова

взуття для спецназівця

кулівея автомобіля для війська

комплекти (5 елементів) уніформи для
військового (німецького зразка)

Разом: 9026 \$ USA

Нехай Господь благословить Ваші щедрі і милосердні серця і щастить Вам!

З повагою

Єрм Юстин Бойко, студит
Капелян





SPIRITUAL REFLECTIONS

Subdeacon Lewis Rabayda

“Forgiveness: for Our Own Sake, and the Sake of the World”

Many bad things happen to us through our busy and complicated lives. Some difficulties are our own fault, some are caused by others, while more-yet are caused by a combination of circumstances. Regardless of which party or conglomerate is to blame, the ability to retain or release the guilt and fault is ours. When we look for the other to ask for forgiveness first, we place the responsibility for our healing in their hands. While the other may be solely to blame, we can give them the power to perpetuate an open wound in our conscience, if we wait for them to act first. If we seek healing, and are ready to forgive, then we need not wait for a prompt, but rather, we should forgive them their offense as Christ has forgiven us our offenses.

Too often in situations when others have hurt us, we tend to focus on the trespass of the aggressor, the one who caused us pain or injustice. But this intense dwelling on how we were hurt can have an even more negative impact on us. When we do not forgive the other for their trespass, then we have let them damage us even more than the original hurt, especially if we recall the event over and over again through our lives. Each time we recall the hurt, we reopen the original wound and give power back to the one who hurt us, and in effect, we give power back to evil. Each time we recall the offense in bitterness, we take back our forgiveness—if of course we forgave them to being with—and thereby re-condemn ourselves.

It is not that we should forget what happened, as the saying goes, “forgive and forget,” but that we simply forgive. Forgetting an offense is not only impractical, but also spiritually unhealthy. Christ never advised His followers to forget anything, for we are to constantly be aware of our surroundings and also of our relationship with God. By forgetting the wrong, we deny an aspect of our life, we deny an occasion we had to offer others forgiveness. When we truly forgive someone for a wrong they have done, we no longer recall the situation with anger, bitterness, jealousy, shame, resent, or mistrust. No, when we truly forgive them, we recall a situation in which we have been hurt, but in which we recall the fallen humanity of the one

who hurt us. We can also recall our own sins, and see that we are usually not too much better than they are. When we forgive and remember, we reinforce in our own minds and hearts the power of love, and that no sin or wrong is too great to be forgiven.

There are some hurts and abuses that may seem too violent to forgive: manipulation, sexual abuse, physical violence, and murder. But as Christians, we have been charged with a sacred and humble mission, to forgive others as Christ has forgiven us. Jesus Christ instructed us to forgive EVERY offense. Jesus Christ showed us by His actions, that we are to forgive even those who unjustly sentence us to death. One of Pope Francis’ themes of Christian action in the world is to show mercy. He is suggesting that we follow his example to show mercy to the world, the mercy that we have received from God, and the mercy that is present in the Scriptures.

Jesus prayed for those who assailed Him. While on the cross, suffocating from the fluid build-up in His lungs, He prayed to God to forgive those who did this to Him, because, “they know not what they do.” Likewise, if Jesus prayed for those who unjustly murdered Him, then we too can pray for those who have wronged us. If we can forgive them from our hearts, then the next step would be to pray that God forgive them their sins, especially if they are unaware of their sin. Praying for our enemies and those who have hurt us is surpassing forgiveness to show mercy and love.

Forgiving those who have wronged us in any capacity is a command that God gave to us. Jesus taught His disciples in the Lord’s Prayer, that we are to ask God to “forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us.” Elsewhere in the Gospels, Jesus says that we will be shown mercy as much as we give mercy to others. While forgiving others for our benefit may seem to be a self-serving end, it is also for the benefit of those who have wronged us, and in turn the whole world. When we are at peace within ourselves and with those around us, the good and the bad, we show the love of Christ to all.

ROADMAP THROUGH THE GREAT FAST:

All is Necessary, All is Helpful, and All are Welcome to Try

Subdeacon Lewis Rabayda

We all have such busy lives these days that even those of us who are retired seem to be caught in the same hustle and bustle of those with young families. Some people I know in their seventies have expressed to me how there is so much distraction in their lives, so much paperwork and things to keep track of, that they have difficulty finding time for the activities they enjoy. Likewise, young people are distracted with this new myth of having constantly to be aware of everything that is happening—and are obliged to “share” their opinion about it—by making sure they are entertained by multimedia and social media at all times of the day through their computers, tablets, and smartphones.

These new distractions of legal language on bills and service contracts, as well as understanding the philosophical points of view of the next cultural battle, can be overwhelming at least and spiritually destructive at most. Such as it is, this is life today, and odds are, we are not going to get away from it, but most likely it will only become more distracting as we age. So how can we regain our attention span? How can we regain our calmness and serenity? We can again, or for the first time, experience what the great Eastern Fathers call *stillness*, by fully engaging in this period of time known as The Great Fast.

Now, more than ever, we have the greatest opportunity to rise to these challenges presented by the modern world. From the Tradition of the Apostles and Scripture, The Church gives us this

period of fasting for spiritual cleansing, renewal, and deepening our devotion to Christ. Zacchaeus, the Publican and the Pharisee, the Prodigal Son, Meatfare, and Cheesefare - the five Sundays of prologue to the Great Fast - show us the way to perfection, and give us the instructions for a productive Fast. Each one shows us how to not be a part of “the world,” but how to be a member of the Kingdom of God: Zacchaeus shows us how to freely give alms to the poor and reparation for the sins we have committed, because he sees the divinity of Christ and yearns for reconciliation with Him; The Publican shows us humility of self and the importance of sincerity in prayer; The Prodigal Son show us that true freedom and love are only found when we submit ourselves to God’s care, and, when we are repentant for the sins we commit, God Himself will come out to meet us on our journey back to Him; on Meatfare, Jesus reminds us of the Great Judgment and separation of sheep and goats. Jesus says that we will be judged on our actions of whether or not we have done well for our neighbors and fellow man. The final prologue of the Great Fast comes on Cheesefare Sunday, when we are reminded that all we do for the fast is not to be done for show, but that it is to be done in secret, so that only God knows our sacrifice, “For where your treasure is, there will your heart be also” (Matt. 6:21).

The Church has given us the roadmap to perfection, the roadmap to *stillness*, the path to peace

through following the teachings of Jesus Christ. All aspects of the fast are important because they support each-other. We cannot simply abstain from food, or give a little extra money to some charity, or say an extra prayer. Each aspect of fasting is given to us by the Holy Trinity, each helps to complete the other, and performed together, they will bring us closer to God.

When we take this journey of a multifaceted Fast, it gives us something truly good to focus on, and when we do, we will see the distractions and cares of the world melt away—they will lose their power over us as the influence of Christ in our lives becomes more central. This is the goal of the Fast: not so much for our personal fulfillment, or worse yet, achievement, but it is to allow God to reform us to how He wants us to live—in peace. Our true reward for running the race is to be found among the sincere sheep on the right side of judgement, to be found among those who are resurrected with Him, and to praise and worship God for eternity in His Kingdom.

